

Lời dịch Drivers License – Olivia Rodrigo

Lời dịch & lyrics Drivers License – Olivia Rodrigo

I got my driver's license last week

Tuần trước em được cấp bằng lái xe rồi

Just like we always talked about

Như chúng mình vẫn thường chuyện trò với nhau

'Cause you were so excited for me

Bởi vì anh kỳ vọng vào em

To finally drive up to your house

Rằng cuối cùng thì em cũng có thể tự mình lái xe đến nhà anh

But today, I drove through the suburbs

Nhưng hôm nay, em chỉ biết lái xe qua vùng ngoại ô

Crying 'cause you weren't around

Nước mắt lưng tròng vì không còn anh bên cạnh

And you're probably with that blonde girl

Chắc anh đang ở bên cô gái tóc vàng ấy

Who always made me doubt

Người luôn khiến em phải hoài nghi

She's so much older than me

Cô ấy già dặn hơn em

She's everything I'm insecure about

Cô ấy là tất cả những gì cho cảm giác bất an

Yeah, today, I drove through the suburbs

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

'Cause how could I ever love someone else?

Vì làm sao em có thể đến được bên đỡ khác?

And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

And all my friends are tired

Bạn bè em cũng mỗi mệt

Of hearing how much I miss you, but...

Khi phải nghe than thở của em, rằng em nhớ anh như ở ngoài nào, nhưng...

I kinda feel sorry for them

Em lại cảm thấy tiếc cho họ

'Cause they'll never know you the way that I do

Bởi vì họ không hiểu con người anh như em

Yeah, today, I drove through the suburbs

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

And pictured I was driving home to you

Và tưởng tượng mình đang lái xe đến nhà đón anh

And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

I guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Red lights, stop signs

Đèn đỏ, biển báo dừng xe

I still see your face in the white cars, front yards

Nhìn chiếc xe trắng nào đỗ trong sân nhà người ta em cũng thấy gương mặt anh thoáng qua

Can't drive past the places we used to go to

Em chẳng thể phóng xe vụt qua những nơi từng là điểm đến của chúng mình

'Cause I still fuckin' love you, babe

Bởi vì em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh à

Sidewalks we crossed

Vĩa hè chúng mình từng đi qua

I still hear your voice in the traffic, we're laughing

Em còn nghe văng vẳng tiếng cười nói của anh

Over all the noise

Xuyên qua bao ồn ã

God, I'm so blue, know we're through

Nỗi buồn em thấu trời cao khi biết rằng mình đã chia đôi ngã đường

But I still fuckin' love you, babe

Nhưng sao em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh ơi

I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Yeah, you said forever, now I drive alone past your street

Những lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

I got my driver's license last week

Tuần trước em được cấp bằng lái xe rồi

Just like we always talked about

Như chúng mình vẫn thường chuyện trò với nhau

'Cause you were so excited for me

Bởi vì anh kỳ vọng vào em

To finally drive up to your house

Rằng cuối cùng thì em cũng có thể tự mình lái xe đến nhà anh

But today, I drove through the suburbs

Nhưng hôm nay, em chỉ biết lái xe qua vùng ngoại ô

Crying 'cause you weren't around

Nước mắt lưng tròng vì không còn anh bên cạnh

And you're probably with that blonde girl

Chắc anh đang ở bên cô gái tóc vàng ấy

Who always made me doubt

Người luôn khiến em phải hoài nghi

She's so much older than me

Cô ấy già dặn hơn em

She's everything I'm insecure about

Cô ấy là tất cả những gì cho cảm giác bất an

Yeah, today, I drove through the suburbs

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

'Cause how could I ever love someone else?

Vì làm sao em có thể đến được bên đỡ khác?

And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

And all my friends are tired

Bạn bè em cũng mỗi một

Of hearing how much I miss you, but...

Khi phải nghe than thở của em, rằng em nhớ anh như ở ngoài nào, nhưng...

I kinda feel sorry for them

Em lại cảm thấy tiếc cho họ

'Cause they'll never know you the way that I do

Bởi vì họ không hiểu con người anh như em

Yeah, today, I drove through the suburbs

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

And pictured I was driving home to you

Và tưởng tượng mình đang lái xe đến nhà đón anh

And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

I guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Red lights, stop signs

Đèn đỏ, biển báo dừng xe

I still see your face in the white cars, front yards

Nhìn chiếc xe trắng nào đỗ trong sân nhà người ta em cũng thấy gương mặt anh thoáng qua

Can't drive past the places we used to go to

Em chẳng thể phóng xe vượt qua những nơi từng là điểm đến của chúng mình

'Cause I still fuckin' love you, babe

Bởi vì em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh à

Sidewalks we crossed

Vĩa hè chúng mình từng đi qua

I still hear your voice in the traffic, we're laughing

Em còn nghe văng vẳng tiếng cười nói của anh

Over all the noise

Xuyên qua bao ồn ã

God, I'm so blue, know we're through

Nỗi buồn em thấu trời cao khi biết rằng mình đã chia đôi ngã đường

But I still fuckin' love you, babe

Nhưng sao em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh ơi

I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Guess you didn't mean what you wrote in that song about me

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

'Cause you said forever, now I drive alone past your street

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Yeah, you said forever, now I drive alone past your street

Những lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Lyrics Drivers License – Olivia Rodrigo

I got my driver's license last week

Just like we always talked about

'Cause you were so excited for me

To finally drive up to your house

But today, I drove through the suburbs

Crying 'cause you weren't around

And you're probably with that blonde girl

Who always made me doubt

She's so much older than me

She's everything I'm insecure about

Yeah, today, I drove through the suburbs
'Cause how could I ever love someone else?
And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one
And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone
Guess you didn't mean what you wrote in that song about me
'Cause you said forever, now I drive alone past your street
And all my friends are tired
Of hearing how much I miss you, but...
I kinda feel sorry for them
'Cause they'll never know you the way that I do
Yeah, today, I drove through the suburbs
And pictured I was driving home to you
And I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one
And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone
I guess you didn't mean what you wrote in that song about me
'Cause you said forever, now I drive alone past your street
Red lights, stop signs
I still see your face in the white cars, front yards
Can't drive past the places we used to go to
'Cause I still fuckin' love you, babe
Sidewalks we crossed
I still hear your voice in the traffic, we're laughing
Over all the noise
God, I'm so blue, know we're through
But I still fuckin' love you, babe
I know we weren't perfect, but I've never felt this way for no one
And I just can't imagine how you could be so okay now that I'm gone
Guess you didn't mean what you wrote in that song about me
'Cause you said forever, now I drive alone past your street
Yeah, you said forever, now I drive alone past your street

Lời dịch Drivers License – Olivia Rodrigo

Tuần trước em được cấp bằng lái xe rồi

Như chúng mình vẫn thường chuyện trò với nhau

Bởi vì anh kỳ vọng vào em

Rằng cuối cùng thì em cũng có thể tự mình lái xe đến nhà anh

Nhưng hôm nay, em chỉ biết lái xe qua vùng ngoại ô

Nước mắt lưng tròng vì không còn anh bên cạnh

Chắc anh đang ở bên cô gái tóc vàng ấy

Người luôn khiến em phải hoài nghi

Cô ấy già dặn hơn em

Cô ấy là tất cả những gì cho cảm giác bất an

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

Vì làm sao em có thể đến được bến đỗ khác?

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Bạn bè em cũng mỗi một

Khi phải nghe than thở của em, rằng em nhớ anh như ông nào, nhưng...

Em lại cảm thấy tiếc cho họ

Bởi vì họ không hiểu con người anh như em

Phải, hôm nay em chỉ biết lái xe dạo qua vùng ngoại ô

Và tưởng tượng mình đang lái xe đến nhà đón anh

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Đèn đỏ, biển báo dừng xe

Nhìn chiếc xe trắng nào đó trong sân nhà người ta em cũng thấy gương mặt anh thoáng qua

Em chẳng thể phóng xe vụt qua những nơi từng là điểm đến của chúng mình

Bởi vì em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh à

Vừa hè chúng mình từng đi qua

Em còn nghe văng vẳng tiếng cười nói của anh

Xuyên qua bao ồn ã

Nổi buồn em thấu trời cao khi biết rằng mình đã chia đôi ngã đường

Nhưng sao em vẫn ngu ngốc yêu anh, anh ơi

Dẫu biết chúng mình không ai hoàn hảo, nhưng em chưa từng tìm thấy cảm xúc ấy nơi ai khác

Em không thể hình dung được sao anh có thể hạnh phúc đến thế, khi không còn em

Chắc khi viết ca khúc về em, những lời ca ấy không vang vọng từ tim anh

Lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen

Những lời ca hẹn ước tình vĩnh cửu còn đâu, em ngậm ngùi lái xe qua con phố quen